

Redattore scientifico per *Eurosurveillance*

Unità: Norme e metodi scientifici

Riferimento: ECDC/AST/2022/SMS-SEE

Si invitano gli interessati a presentare la propria candidatura per il suddetto posto di agente temporaneo presso il Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC).

Descrizione delle mansioni

L'ECDC prevede di assumere una persona per il suddetto posto vacante, e mira altresì a costituire un elenco di riserva utilizzabile per eventuali futuri posti vacanti in questo settore.

Il titolare del posto riferirà al caporedattore di *Eurosurveillance*.

Nello specifico sarà responsabile delle seguenti attività:

- svolgere tutte le mansioni redazionali giornaliere presso la redazione di *Eurosurveillance*;
- eseguire la revisione dei testi presentati in termini di contenuti e correttezza formale, collaborando strettamente con gli autori e i revisori *inter pares* per consentire la (rapida) pubblicazione di articoli di elevata qualità;
- valutare e assicurare la qualità dei testi presentati;
- assicurare il trattamento dei testi idonei;
- affiancare il caporedattore nell'elaborazione dei contenuti della rivista;
- garantire l'ampia diffusione e la promozione della rivista tra i principali destinatari;
- collaborare con i consulenti redazionali e i redattori aggiunti nazionali;
- rappresentare la rivista nelle riunioni e nelle conferenze pertinenti;
- svolgere qualsiasi altra mansione attinente al suo settore di competenza.

Qualifiche ed esperienze richieste

A. Requisiti formali

Per essere ammessi alla selezione i candidati devono soddisfare i requisiti formali indicati di seguito:

- avere un livello di studi superiori di almeno tre anni attestato da un diploma ⁽¹⁾ e almeno sei anni di esperienza professionale ⁽²⁾ maturata dopo il conseguimento di detto diploma; oppure un livello di studi secondari attestato da un diploma che dia accesso all'istruzione superiore e un'esperienza professionale di almeno nove anni dopo il conseguimento di detto diploma;
- avere una conoscenza approfondita di una delle lingue dell'UE e una conoscenza soddisfacente di un'altra lingua dell'Unione nella misura necessaria alle funzioni da svolgere ⁽³⁾;
- essere cittadino di uno degli Stati membri dell'UE oppure della Norvegia, dell'Islanda o del Liechtenstein;
- godere dei diritti politici ⁽⁴⁾;
- essere in regola con le leggi applicabili in materia di obblighi militari;
- offrire le garanzie di moralità richieste per le funzioni da svolgere;
- essere fisicamente idonei all'esercizio delle funzioni correlate al posto.

B. Criteri di selezione

Per essere idonei a ricoprire il posto, i candidati devono soddisfare i criteri essenziali definiti dall'ECDC in merito all'esperienza professionale e alle caratteristiche personali/competenze relazionali di seguito specificate.

Esperienza/competenze professionali

- Almeno tre anni di esperienza professionale (maturata dopo il conseguimento del diploma) in posizioni aventi attinenza con quella descritta;
- conoscenze nel settore delle malattie infettive, della salute pubblica/dell'epidemiologia; della medicina o di una disciplina correlata;
- eccellenti competenze ed esperienza nella revisione di testi scientifici/medici in inglese in termini di contenuti e correttezza formale (nonché nella revisione di bozze);
- familiarità con le guide di stile ed esperienza nel loro utilizzo;
- eccellenti competenze ed esperienza nella valutazione della qualità e dell'impatto delle pubblicazioni scientifiche;
- esperienza nella redazione di testi scientifici/medici in inglese;

(1) Sono presi in considerazione solo i diplomi e i certificati conseguiti negli Stati membri dell'UE o corredati di certificati di equipollenza rilasciati dalle autorità di detti Stati membri.

(2) Il servizio militare obbligatorio è sempre preso in considerazione.

(3) I candidati aventi l'inglese o una lingua non ufficiale dell'UE come lingua madre devono fornire prova del livello di conoscenza (B1 o superiore) di una seconda lingua presentando un certificato.

Inoltre, per poter beneficiare di una promozione nell'ambito del relativo esercizio annuale, i membri del personale devono avere una conoscenza pratica di una terza lingua dell'UE, come specificato nello statuto dei funzionari e nelle relative norme di applicazione.

(4) Prima della nomina il candidato prescelto dovrà presentare un certificato del casellario giudiziale comprovante l'assenza di precedenti penali.

- esperienza nella traduzione delle conoscenze;
- ottima conoscenza dell'inglese, sia scritto che parlato.

Caratteristiche personali/competenze relazionali

- Eccellenti competenze comunicative;
- ottime competenze organizzative e capacità di definire le priorità, di lavorare sotto pressione e di gestire un consistente volume di lavoro;
- ottime competenze di valutazione critica;
- capacità di collaborare e di instaurare rapporti di lavoro solidi con spirito di servizio;
- flessibilità e capacità di risolvere problemi;
- attenzione meticolosa al dettaglio e orientamento alla qualità.

In funzione del numero di candidature pervenute, il comitato di selezione si riserva di applicare requisiti più rigorosi nell'ambito dei succitati criteri di selezione.

Pari opportunità

L'ECDC attua una politica di pari opportunità e incoraggia la presentazione di candidature da parte di tutti coloro che soddisfano i criteri di ammissibilità e di selezione, senza distinzioni basate su età, razza, credo politico, filosofico o religioso, genere o orientamento sessuale e indipendentemente da eventuali disabilità.

Nomina e regime applicabile

Il titolare del posto sarà nominato sulla base di un elenco ristretto proposto dal comitato di selezione al direttore. Il presente avviso di posto vacante costituisce la base per la proposta del comitato di selezione. Ai candidati può essere richiesto di sostenere prove scritte. I candidati devono tenere presente che la proposta può essere resa pubblica e che l'inserimento nell'elenco ristretto non garantisce l'assunzione. L'elenco ristretto di candidati sarà stilato a seguito di una procedura di selezione aperta.

Il candidato prescelto sarà assunto con la qualifica di agente temporaneo a norma dell'articolo 2, lettera f), del regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, per un periodo di cinque anni, rinnovabile. L'assunzione avverrà nel grado **AST 4**.

Si fa presente che in base allo statuto dei funzionari dell'UE tutti i nuovi membri del personale devono superare un periodo di prova.

Per maggiori informazioni sulle condizioni contrattuali e di lavoro, si rimanda al regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea, disponibile al seguente indirizzo:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20140501>

La sede di servizio è Stoccolma, dove l'ECDC svolge le proprie attività.

Elenco di riserva

Potrà essere istituito un elenco di riserva utilizzabile per ulteriori assunzioni, nel caso in cui si rendano vacanti posti analoghi. Detto elenco sarà valido fino al 31 dicembre dell'anno in cui scade il termine per le candidature. La validità di tale elenco potrà essere prorogata.

Procedura per la presentazione delle candidature

Per presentare la propria candidatura inviare il modulo compilato all'indirizzo Recruitment@ecdc.europa.eu indicando chiaramente il riferimento dell'avviso di posto vacante e il proprio cognome nell'oggetto del messaggio di posta elettronica.

Affinché la candidatura sia considerata valida è necessario compilare tutte le sezioni obbligatorie del modulo, che deve essere presentato in formato Word o PDF, preferibilmente in inglese ⁽⁵⁾. Le candidature incomplete saranno considerate nulle.

Il modulo di candidatura e una guida alla candidatura relativa al processo di selezione e assunzione dell'ECDC sono disponibili sul relativo sito web al seguente indirizzo:

<https://ecdc.europa.eu/en/about-us/work-us/recruitment-process>

Il termine ultimo per la presentazione delle candidature è indicato nell'avviso di posto vacante in inglese. Ulteriori informazioni relative allo stato di avanzamento della presente procedura di selezione, oltre a informazioni importanti sul processo di assunzione, sono reperibili sul sito web dell'ECDC all'indirizzo sopra riportato.

In considerazione dell'elevato numero di candidature previste saranno contattati unicamente i candidati selezionati per il colloquio.

(5) Il presente avviso di posto vacante è stato tradotto dall'originale inglese in tutte le lingue ufficiali dell'UE. Poiché la lingua di lavoro quotidiana del Centro in genere è l'inglese, l'ECDC preferisce ricevere le candidature in tale lingua.